

сопственик куће \_\_\_\_\_

sopstvenik kuće \_\_\_\_\_

његов стан \_\_\_\_\_

njegov stan \_\_\_\_\_

хотел \_\_\_\_\_

hotel \_\_\_\_\_

## ПРИЈАВА — PRIЈАВА

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIЈАВЉУЈЕ СЕ:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Ришанска 8
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Калдеран Јани
Занимање — Zanimanje	домаш. сл.
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	17-V-1905
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja, srez, zemlja	Храстиниш
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Мрбовље
Брачно стање — Брачно stanje	удата
Вера — Vera	Католик.
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Јозеф, Терезија
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

### ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Марјана Јаше			24-V-1935	Београд
			4-VI-1940	"

НАПОМЕНА:

NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум) \_\_\_\_\_  
(datum)

(место) \_\_\_\_\_  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци partoĉ. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
10-8-42	Радњанска	8	Калодеран Јаша		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД